## **Completing Absentee Notes and Notices**

# 결석자 사유서 및 통지서

학부모 및 보호자를 위한 정보

# 자녀가 학교에 결석해야만 할 경우, 이를 학교에 알리고 결석에 대한 이유를 설명하는 것이 중요합니다.

학교장은 학생의 정확한 출결 상황 기록을 보관할 법적 책임이 있습니다.

학교장은 또한 결석에 대해 주어 진 이유가 정당한지 여부를 결정 할 책임도 있습니다.

가능한, 학부모 및 보호자는 결 석하기 이전에 결석 이유에 대해 설명하도록 권장됩니다.

학교장은 자녀의 결석에 대한 부모의 요청에 이의를 제기할 권한이 있습니다. 학교장은 또한 자녀의 결석에 대해 주어진 설명에이의를 제기할 권한도 있습니다.

결석을 설명하기 위해 학부모 및 보호자는 아래와 같은 일을 할 수도 있습니다.

- 학교에 통지문을 보내거나, 팩스 혹은 이메일을 보냄
- 학교에 전화하거나
- 학교를 방문함.

#### 2개 국어로 된 결석자 사유서

2개 국어로 된 세 가지 사유서는 자녀의 결석을 학교에 알리는데 도움이 됩니다. Absentee Note 1 (결석자 사유서 1) 자녀가 하루 종일 결석할 때 사용되어야 함.

 Absentee Note 2 (결석자 사유서

 2) 자녀가 하루를 초과하여

 결석할 때 사용되어야 함.

Absentee note 3 (결석자 사유서 3) 자녀가 하루 중 일부를 결석할 때 사용되어야 함.

#### 결석자 통지서

학교에서 자녀의 결석에 대한 설명을 받지 못한 경우 귀하에게 Absentee Notice (결석자 통지서)를 발송할 수도 있습니다.

학교장은 설명되지 않은 결석이 발생한 지 이틀 내에 학부모와 연락하기 위해 Absentee Notice를 사용합니다. Absentee Notice는 영어로 작성해야 하며, 결석에 대한 이유를 제공하여 등교일 7 일 이내에 학교로 제출되어야 합니다.

## 결석에 대한 내용 작성

결석자 사유서와 결석자 통지서의 항목들은 귀하가 자녀의 결석 혹은 일부 결석에 대한 내용을 제공해 줄 것을 요청합니다.

All content copyright NSW Department of Education

학교가 제공된 이유를 이해할 수 있도록 이들 항목은 영어로 작성되어야 합니다. 결석의 이유로 가능한 예가 이 인쇄물에 제공되어 있으며, 해당될 경우 양식에 옮겨 적으실 수 있도록 그 이유들이 영어로 번역되었습니다.

결석자 통지문 혹은 결석자 통보를 이해하는 데 어려움이 있거나 내용을 작성하는데 어려움이 있을 경우, 학교에 전화하여 자녀의 결석 이유를 설명하실 수 있습니다. 학교에 전화하시면 서면 사유서를 작성하실 필요가 없습니다.

#### 전화 통역 서비스

자녀의 학교에 연락하는데 도움을 줄 통역사가 필요하면 131 450으로 전화통역 서비스에 전화하여 한국어 통역사를 요청하십시오. 해당 통역사는 학교에 전화하여 귀하와 학교 간의 의사소통을 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료입니다.

#### 결석에 대한 가능한 이유들

#### 의료적 이유:

독감

복통

설사

감기

두통

심한 통증

열

골절

구토

전염병 (예: 수두)

코피

천식

발진

부상

진료 예약

치과 예약

검안 예약

물리치료 예약

전문의 예약

기타 - 학교에 전화하여 설명하겠습니다

## 집안 사정:

장례식

이사

해외에 있는 직계 친척의 출발 혹은 도착

중대한 집안일에 불가피하게 참여해야 함

기타 - 학교에 전화하여 설명하겠습니다

#### 기타 이유:

재난 및 예상치 못한 사건 (예: 화재, 홍수)

특별 행사 참여 (예: 종교 행사 참여)

가족 휴가

교통 상의 어려움

불가피한 지연

기타 - 학교에 전화하여 설명하겠습니다

#### Possible reasons for absence

#### **Medical reason:**

Flu

Stomach-ache

Diarrhoea

Cold

Headache/Migraine

Strong pain

Fever

Broken bone

Vomiting

Infectious illness eg chicken pox

Nose bleed

Asthma

Rash

Injury

Medical appointment

Dental appointment

Optometry appointment

Physiotherapy appointment

Specialist appointment

Other - I will telephone the school to explain

#### Family reason:

Funeral

Moving residence

Arrival or departure of an immediate relative from overseas

IIOIII Overseas

Unavoidable involvement in a serious family

incident

Other - I will telephone the school to explain

#### Other reason:

Misadventure and unforeseen events eg fire, flood

Participation in special event, eg attendance at a religious ceremony

Family holiday

Transport difficulty

Unavoidable delay

Other - I will telephone the school to explain